

**“Las emisoras libres, asociativas y comunitarias del País Vasco en el
dial de Internet: las nuevas tecnologías al servicio de un espacio
radiofónico sin cadenas”**

**Asociación Española de Comunicación (AEC-IC)
III Congreso “I+C Investigar la comunicación”**

Área temática: Tecnologías de la comunicación y la información

18,19 y 20 de enero de 2012,

Autoras:

Arantza Gutierrez Paz, Profesora del Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad de la Universidad del País Vasco (Bilbao).

Itxaso Fernandez Astobiza, Profesora del Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad de la Universidad del País Vasco (Bilbao).

Palabras clave:

Radios proximidad, Internet, programación

1. Introducción

En las teorías de la comunicación, históricamente se han diferenciado cuatro entornos o espacios comunicativos, que son aplicables también a la radio:

-Microcomunicación; se referiría a los entornos comunicativos más próximos, es decir aquellos que coincidan con el municipio o barrio. En este nivel se incluyen las emisoras municipales, así como la mayoría de las radios libres y/o comunitarias, es decir, las englobadas en lo que denominamos tercer sector.

-Mesocomunicación; hablaríamos de mesocomunicación para referirnos a los espacios comarcales, provinciales o regionales, incluso autonómicos. Dentro de este bloque incluiríamos las emisoras locales de las cadenas estatales, así como las emisoras públicas con las que cuentan la mayoría de los gobiernos autonómicos.

-Macrocomunicación; referida al entorno estatal o nacional. Aquí se incluirían las cadenas estatales (con o sin conexiones).

-Megacomunicación; trasciende el entorno estatal para abarcar espacios internacionales y/o mundiales. Los grandes grupos comunicativos, con filiales en diferentes países (por ejemplo, Unión Radio con presencia en América Latina) como a las emisoras de radio internacionales (vía satélite u onda corta).

Sin embargo, con la irrupción de las nuevas tecnologías y especialmente de Internet se rompe esta clasificación clásica, puesto que es difícil establecer las fronteras entre lo local y lo global, ya que una noticia ocurrida en un lugar se expande y puede ser conocida en segundos en cualquier parte del planeta.

Según Roman Gubern (2000), los progresos de las tecnologías de la comunicación producen un estirón en dos direcciones opuestas: “a la megacomunicación se asocian los conceptos de decisión centralizada, de poder multinacional, de estandarización homogeneizadora y de comercialismo; mientras que a la mesocomunicación se vinculan la descentralización, los servicios comunitarios desinteresados y la diversificación cultural y pluralista”.

Por una parte, se da un proceso que impulsa hacia la globalización, hacia la homogeneización de contenidos e, incluso, de idiomas. Se crean cadenas de emisoras que trascienden su propio entorno para llegar a públicos situados muy distantes unos de otros (tal sería el caso, por ejemplo, de la emisora católica Radio Maria, extendida por

América Latina y España). Con muy pocas variaciones -una programación local en algunas zonas- estas emisoras difunden un contenido global, válido en diferentes lugares del mundo, en un idioma que permite su universalización (principalmente el inglés, aunque en el caso de la mencionada Radio María, la lengua común sería el español).

Por otra parte, se da una reivindicación de lo local, de la propia comunidad, incluso del propio idioma -ese es el caso por ejemplo de las emisoras en euskara en la red-, pero con un deseo de trascender más allá de lo local y poder dar testimonio de su existencia y, con ello, de un modelo comunicativo propio. Es decir, trascendiendo su propio localismo, envía a la red un mensaje que se convierte en universal en unión a otros proyectos comunicativos similares (Gutierrez, 2008).

2. Radios de proximidad

En esta comunicación nos vamos a centrar en el segundo de los movimientos comunicativos que se están dando en la red, el que se refiere a la

Las radios que se estudian en este trabajo las englobaríamos bajo el epígrafe de radios de proximidad. Este concepto es más amplio que el de radio local, que se referiría a aquellas emisoras cuya área de cobertura -normalmente en el dial de la FM- se limita al barrio, municipio, mancomunidad o comarca, sin entrar a valorar si su contenido se basa también en la promoción de la comunidad donde está ubicada o no. Dentro de las radios locales, por ejemplo, se incluyen tanto emisoras municipales de titularidad pública, como aquellas asociativas, culturales e incluso comerciales; ya tengan una programación de contenido local o se trate de una mera repetición de una programación más global.

En el caso de las radios de proximidad, además de una cercanía física a la comunidad donde está ubicada, podemos hablar de una cercanía en cuanto a contenidos, e, incluso, en algunos casos, idiomática. En el caso de Euskal Herria esto significa que estas emisoras utilicen el euskara como lengua vehicular, si no en todos sus contenidos sí en muchos de ellos (aunque no se excluiría a las que no lo utilizan). Incluso, en vez del idioma normalizado -el euskara batua o normalizado- en muchas de estas radios se utilizaría el dialecto -euskalki- propio de la provincia, comarca o localidad (por

ejemplo, no es igual el euskara guipuzcoano que el vizcaino, y dentro de Bizkaia, no se habla igual en Lekeitio o en Getxo, por poner un ejemplo).

Asimismo, esta proximidad se refiere también a la relación de la radio dentro de la comunidad en la que se ubica, que -más allá de su función comunicativa o informativa- se plasma en una integración en la vida cultura y social de la misma, de la que es, además, dinamizadora. Es decir, la radio de proximidad es más que un mero testafarro de lo que sucede en su entorno, sino que es sujeto activo de transformación del mismo.

Muchos de estos medios de proximidad son proyectos comunicativos sin ánimo de lucro, impulsados desde organismos populares, asociaciones culturales..., que se engloban dentro de lo que denominamos tercer sector de la comunicación; un sector que ha sido recientemente legislado en la Comunidad Autónoma, donde a principios de año se prevé se publique el concurso público para que estas emisoras puedan acceder a una licencia de emisión.

Por este motivo, y conscientes de que ellas en sí mismas son conformadoras de un movimiento comunicativo alternativo, con muchos puntos en común -en cuanto a funcionamiento, bases ideológicas, estrategias de comunicación, posicionamiento ante la administración, idioma, etc.-, desde el principio de su existencia han intentado crear redes que les permitiera -más allá de sobrevivir- trascender su propio localismo.

Finalmente ha sido Internet quien ha posibilitado que esas redes sean hoy una realidad y que estas emisoras sean actualmente un agente comunicativo con entidad equiparable a otras emisoras más potentes.

3. Redes de emisoras en el País Vasco

Como hemos comentado, desde el principio, todas las emisoras de proximidad -locales, libres, piratas- que nacieron al albor de la recién estrenada democracia en la década de los 80, intentaron desde el principio crear una red propia que les permitiera una voz audible más allá del barrio, pueblo, escuela o asociación en que se ubicaban. Así nacería Tas Tas, una agencia de contrainformación, en la que cada emisora aportaba sus informaciones para que las demás tuvieran acceso a ellas y pudieran difundirlas en sus propios programas. Se trataba de noticias sobre acontecimientos políticos, sociales y culturales que, aunque sucedieran en una de las localidades, podían ser de interés

general. Asimismo, de manera muy rudimentaria, se compartían emisiones en directo (por ejemplo las marchas contra la central nuclear de Lemoiz, las fiestas de las ikastolas vascas o las manifestaciones anti-OTAN, entre otras muchas) e, incluso, grabaciones, que se emitían después en otras emisoras, para lo que se utilizaba el intercambio de cintas de cassette.

A principios de los noventa se unieron varias radios vascas, a iniciativa de la entonces existente *Egin Irratia*, en un proyecto que se denominó *Hitz Egin*•, con el fin de intercambiar información y programas, así como de protestar contra lo que denominaban boicot a los medios de Orain S.A.: el diario *Egin* y la emisora *Egin Irratia*. Las radios que tomaron parte en este proyecto intercambiaban informaciones – unas hacían la labor de corresponsalías de las otras— y programas. El cierre de los dos medios mencionados acabó también con esta propuesta.

Fue un día de San Fermin, en 2000, cuando varias de las radios en euskara ubicadas en Navarra decidieron emitir por primera vez un acontecimiento de manera conjunta; el Chupinazo desde el balcón del ayuntamiento. Posteriormente crearon una red, NIES1, que contaba con su propia plataforma digital. Ofrecía la posibilidad de conectar con cada una de las emisoras que conforman esta red, a la vez que la posibilidad de acceder a una fonoteca común, la suscripción a diversos programas emitidos en cada una de las emisoras con el objetivo de crear un espacio radiofónico en euskara en la Comunidad Foral, donde no existe ningún canal autonómico ni privado en dicho idioma, ya que por separado cada emisora tiene un área de influencia muy reducida –poco más del municipio o comarca donde se sitúan—. Sin embargo, esta red desapareció pocos años después, debido a la imposibilidad de mantenerla por parte de las emisoras. Siguiendo esta estela, la emisora municipal de Lekunberri, Aralar Irratia, y las radios Esan-Erran, de Jauntsaras, y Beleixe, de Basaburua, todas ellas en Navarra, crearon una pequeña red con el fin de compartir algún programa. Así nació el magazin matinal “Sarea”, que emiten conjuntamente desde 2000.

Poco antes, las emisoras en euskara ubicadas en el País Vasco Francés -Gure Irratia, Xiberuko Boza, Irulegiko Irratia y, posteriormente, Antxeta Irratia, habían creado una fonoteca común sobre música vasca, dando lugar a una cooperación que culminaría con la creación de una marca común “Euskal Irratiak”, pese a que cada uno

1 NIES: Nafarroako Irrati Euskaldunen Sarea (trad.: Red de Radios Vascoparlantes de Navarra)

de ellas mantendría su personalidad y su propia estructura y estrategia. Comentar en este sentido que la ley francesa prohíbe la creación de cadenas de radio en el caso de las emisoras asociativas de categoría..., como es el caso de las emisoras vascas.

Pero, además de la cooperación entre las emisoras del País Vasco, en algunos casos, esa colaboración va más allá y se incluyen en redes más amplias; es el caso de la Red Española de Medios Comunitarios (REMC), *Oneworld Radio* o la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC), de las cuales son miembros algunas de las emisoras vascas, y que también utilizan la red como lugar de encuentro y de intercambio de experiencias y recursos, así como medio para crear redes alternativas al monopolio informativo y programático de los grandes grupos de comunicación, algo casi imposible de manera individual. De esta colaboración han surgido iniciativas legislativas encaminadas a la legalización de las emisoras comunitarias allí donde estaban prohibidas, a su reconocimiento como alternativa de comunicación por parte de instituciones y gobiernos, y la existencia de redes de información que muestran realidades que no suelen aparecer en los noticieros principales, cada día más semejantes entre sí.

4. Arrosa, REMC y AMARC

En 2001 nace el primer centro de producción radiofónica en euskara, Arrosa, a iniciativa de una treintena de emisoras sobre todo libres, asociativas y comunitarias, aunque al principio también ven con gran interés este proyecto radios comerciales locales como Herri Irratia-Radio Popular². La idea principal era la de producir programas en euskara de los cuales podrían nutrirse esas radios, que individualmente carecían de recursos para hacerlo (a modo de la Xarxa de televisiones locales de Cataluña). Cuatro eran los servicios principales que ofrecería Arrosa a sus asociados:

1. Intercambio de “cortes” entre aquellas emisoras que ofrecían programas informativos que así lo demandaran.

2 . Herri Irratia – Radio Popular era una cadena local formada en principio por las emisoras de Radio Popular de San Sebastián y Loyola (Azpeitia), a la que luego se sumaría una tercera emisora en Alava, y otra en Bilbao Radio Indautxu. Fue absorbida por Onda Vasca en abril de 2011.

2. La producción de un magazín diario, que pudiera ofrecerse de manera simultánea en aquellas emisoras que así lo desearan. Este se haría desde su sede en Andoain por personas contratadas para tal fin.
3. Ofrecer todo ese material sonoro por Internet con el fin de que el oyente pudiera descargárselo en su disco duro.
4. Realización de programas de manera conjunta en torno a acontecimientos o efemérides especiales como son las fiestas a favor del euskara, la Feria del Libro de Durango...

Asimismo, las emisoras participantes preveían el uso de un servidor común donde cada emisora grabara sus archivos, que formarían parte de una fonoteca común, que se nutriría además por programas y documentos creados desde el propio centro de producción.

Para que esto fuera posible, era necesario que todas las emisoras participantes – veintiocho en un principio — tuvieran un mínimo grado de digitalización (dos ordenadores, uno que haría de emisor y otro para grabar y editar) y una conexión a Internet de banda ancha, con el fin de facilitar el intercambio de archivos.

Sin embargo, dos años más tarde, las personas impulsoras de esta red se darían cuenta de que no era posible seguir adelante, ya que las pocas radios comerciales que se habían unido al proyecto optaron por abandonarlo y las emisoras que quedaron no eran capaces de hacer frente al gasto que podría suponerles.

Actualmente, con un proyecto más modesto pero consolidado, son 19 las emisoras que forman parte de Arrosa, de ellas la mayoría son libres o comunitarias (Arraio, Arrakala, Eguzki, Hala Bedi, Koska, Matrallako, Molotoff, Tas Tas, Txapa, Uhinak y Zintzilik, dos son municipales (Oiartzun Irratia y Txolarre) y cinco, ubicadas en Euskadi Norte, son lo que en el país galo se denominan emisoras asociativas de categoría ... (Antxeta, Gure Irratia, Xiberuko Boza, Irulegiko Irratia e Info7) y una de ellas, la navarra Xorroxin, tiene licencia para emitir como emisora comercial.

En cuanto al idioma, 13 son radios monolingües en euskara, es decir con toda su programación en euskara; 5 son bilingües -euskara y castellano- y una, Info 7, es trilingüe (euskara, castellano y francés).

En cuanto al área de difusión, todas ellas son de ámbito local, si bien Info 7, ofrece contenidos de tipo general, ya que nació con la vocación de convertirse en un proyecto comunicativo vasco (para todo el territorio).

En este momento estas emisoras comparten informaciones en un blog, además de programas y emisiones especiales (como por ejemplo el cierre del gaztetxe Kukutza el pasado mes de septiembre en el barrio de Rekalde de Bilbao). Asimismo, intercambian programas entre ellas, ya sea en directo o diferido, utilizando para ello la red, ya que es un método más barato y menos complejo tecnológicamente, al alcance de todas ellas con una inversión económica no muy elevada (una conexión a Internet más o menos rápida y un ordenador doméstico bastan para poder hacerlo).

Asimismo, algunas de las emisoras han adquirido el compromiso de producir programas para otras radios, aunque aquello signifique, como veremos, una doble producción: una más local y otra “exportable”.

4. Programación propia y ajena: tipos de contenidos exportables e importables

Poder contar con una parrilla de programación amplia era un sueño casi impensable para la mayoría de las emisoras analizadas, con pocos recursos técnicos, una plantilla formada por personas voluntarias y muchas veces sin formación periodística o de manejo de la tecnología. En la década de los 80, muchas de estas radios locales ofrecían pocas horas de programación, en horario vespertino en el caso de las radios comunitarias, y matinal en las municipales (coincidiendo en muchos casos con el horario de la Casa Consistorial en la que se ubicaban).

Poco más tarde, los sistemas de emisión automatizada permitieron que algunas de estas emisoras pudieran completar sus horas de emisión con música o, en el caso de las emisoras municipales, mediante la conexión con la señal de las emisoras de EITB (normalmente Euskadi Irratia, en euskara). El resto de programas eran realizados en la propia radio por sus trabajadores y emitidos en directo o diferido. Asimismo, eran habituales las repeticiones de programas ya ofrecidos.

Dentro de estas programas, se incluían retransmisiones especiales con otras emisoras así como la emisión en diferido de programas grabados que, pese a referirse a hechos acaecidos en otras localidades podrían ser de interés para la audiencia local.

El acceso a Internet permite a estas emisoras incluir en su programación, además de los programas propios, aquellos elaborados en otras emisoras de una manera rápida, técnicamente muy fácil y sin ningún coste adicional -tan sólo una buena conexión a la red-, lo cual da lugar a que sean cada vez más las radios que optan por emitir aquellos programas que les parecen más interesantes.

4.1. Tipos de programas

Informativos. Unos de los programas más exportables son los informativos de ámbito general. Es el caso de los boletines e informativos de Info 7, emisora que -pese a ubicarse en la localidad vasco-francesa de Urruña, ofrece contenidos generales, ya que su vocación es la de convertirse en una radio de ámbito general para todo el territorio vasco -CAV, Navarra y País Vascofrancés- pese a las limitaciones legales (carece de licencia) para emitir en Euskadi y Navarra, donde usa el dial alternativo de Internet. Esta emisora ofrece sus informativos en euskara, español y francés. Algunas de las radios de proximidad ofrecen sus boletines -lo cual permite que sean oídos allí donde no tienen cobertura en la ondas-, a la vez que funcionan como corresponsalías locales de la emisora-madre. Asimismo, colabora con radios comunitarias internacionales, principalmente de América Latina, con las que intercambia información y programas.

Magacines. La emisora Info 7 ofrece asimismo un magacín matinal “Kale gorrian”, de 7 a 9 de la mañana, con contenidos de actualidad, opinión, crónica política, también de ámbito general (en el que se incluye también información internacional).

Otro de los programas más compartidos se trata de dos magazines realizados por la emisora libre Hala Bedi de Gasteiz, una de las decanas de las radios alternativas vascas: Suelta la Olla, en castellano, y Zebrabidea, en euskara. Se trata de un magazine local, pero que ha alcanzado gran popularidad entre las emisoras y, en la medida que se ha ido expandiendo, ha modificado sus contenidos para hacerlos más “exportables”. En este caso, el idioma utilizado implica que se incluya uno u otro magazine en la emisora “importadora”: las emisoras bilingües optan por el programa en castellano, mientras que las emisoras euskaldunes incluyen el realizado en lengua vasca.

Musicales. Además de los magazines, los programas de música especializados son otros de los productos radiofónicos que se intercambian entre estas emisoras: rock, punk, jazz... La música es denominada el más internacional de los lenguajes y, en este caso, el nexo en común es el estilo musical empleado y no la ubicación del estudio de radio desde el que se emita. Los grupos locales cuentan, asimismo, con una mayor proyección pública gracias a la inclusión de sus canciones, entrevistas, conciertos, en emisoras alejadas de su zona de acción. Para muchos de ellos es imposible pensar en una promoción en medios convencionales, en los que no tienen cabida.

Bersolarismo. *Bertxoko* es un programa dedicado al mundo del bersolarismo, que desde Hala Bedi se exporta a muchas de las emisoras de Arrosa.

Programas huérfanos. Hemos encontrado, asimismo, programas que podríamos llamar huérfanos, que necesitan una parrilla donde ubicarse, como es el caso de *Mar de Fueguitos*, que hasta el cambio de gobierno de 2009 se emitía en Radio Euskadi y que hoy en día se difunde desde la radio bilbaina Tas Tas a todas aquellas emisoras que así lo quieren. En este caso el idioma utilizado hace que no sea emitido en las emisoras en

lengua vasca, en las que sí se emite *Irauli Uhinak*, un espacio realizado para ser escuchado en la red, pero que algunas emisoras recogen para incluirlo en su parrilla.

4.2. Idioma

Como hemos señalado, la mayoría de las emisoras de proximidad emiten en lengua vasca; tan sólo 6 de las 19 emisoras analizadas incluyen contenidos en castellano. La inclusión de contenidos en uno u otro idioma suele estar sujeta a la capacitación de las personas que trabajan en la emisora y a su dominio del mismo. Existe un compromiso con el euskara, pero en muchas ocasiones, éste choca con las posibilidades de encontrar personas que sean capaz de hablar ante un micrófono en dicha lengua, sobre todo en zonas como Bilbao, Vitoria-Gasteiz o Pamplona.

La elección del idioma, sin embargo, puede limitar/ampliar la proyección de un programa realizado en una de las emisoras de la red. En un principio, la idea de Arrosa era potenciar las emisiones en euskara y, con ese fin, buscaba dotar de programas en dicho idioma a las radios que no tuvieran capacidad de producirlos; sin embargo, en la actualidad, la red permite el intercambio de programas en ambos idiomas, aunque con mayor implicación en la producción en idioma propio.

Por otra parte, las relaciones con otras emisoras del estado o América Latina se realizan en español, así como el intercambio de contenidos con ellas. En este caso, las emisoras monolingües en euskara se encuentran con problemas para importar programas, sin embargo, así se hace si el interés informativo prevalece sobre el

idiomático (por ejemplo, la retransmisión de una entrevista con el Subcomandante Marcos que se emitió en directo desde Hala Bedi a todas las emisoras).

4.3. Proyección internacional.

Como hemos comentado, algunas de estas emisoras pertenecen también a la Red Española de Radios Comunitarias y a la red internacional AMARC. Pertenecen a estas redes sobre todo las emisoras bilingües, ya que en este caso, el idioma es un obstáculo para el intercambio de programas. Entre los programas más conocidos, por su proyección internacional está *Resumen Latinoamericano*, que se realiza desde Argentina, con conexiones con otros países latinoamericanos así como en las emisoras vascas: A su vez, es emitido también desde el País Vasco coincidiendo con algún hecho político o social relevante -como en el caso de la legalización de Bildu en víspera de las elecciones municipales del pasado mes de mayo.

4.4. Cantidad de contenido.

En las parrillas de todas las emisoras analizadas se distinguen los programas propios de aquellos que se producen en otras emisoras de la red. Hay dos factores principales que inciden en la cantidad de producción ajena que se incluye en las parrillas de estas emisoras:

a) El tiempo de emisión. Algunas de las emisoras optan por ocupar el dial durante 24 horas al día, ya sea mediante la inclusión/repetición de contenidos propios y/o ajenos, como con la emisión -en algunas franjas horarias, que podríamos denominar “valle”- de una programación musical automatizada sin presentador. En el primer caso, para poder llegar a cubrir toda la parrilla, es necesario sumar a los programas locales aquellos importados de la red.

b) La capacidad de producción. Las emisoras con más recursos técnicos y humanos son aquellos que tienen una programación más normalizada y, por tanto, las que menos cantidad de programas ajenos necesitan. Asimismo, son estas radios las que más contenidos aportan a la red, como es el caso de Info 7, Hala Bedi o Tas Tas.

Por tanto hay una casuística muy variada dentro de las emisoras, así la emisora de Amurrio, Uhinak, se nutre principalmente de programas producidos por Hala Bedi (su emisora cabecera, según sus propias palabras) e Info 7, dejando muy poco margen a los programas locales. Txapa ofrece un 60% de producción ajena, Zintzilik, de Rentería, un 40% y Molotoff, Hernani, cerca del 25%. Hala Bedi, Tas Tas e Info 7, son las que menos contenido ajeno incluyen, si bien esta última cubre parte de su emisión con música, intercalando boletines horarios durante las 24 horas del día.

5. Conclusiones

- Los programas que más se intercambian son informativos, magazines, así como aquellos de contenido musical especializado. En el caso de los informativos, la mayoría de las emisoras analizadas optan por aquellos realizados por Info 7, de ámbito más general,
- El idioma es en, algunos casos, un obstáculo para el intercambio de contenidos. Mientras que las emisoras bilingües incluyen programas realizados en euskara en otras emisoras, pocas veces -y de manera anecdótica debido al interés de algún acontecimiento político significativo- ocurre al revés.
- En este sentido, para emisoras como Tas Tas, Eguzki o Hala Bedi, ubicadas en zonas con menor porcentaje de vascoparlantes y con mayores dificultades para producir programas en este idioma, la posibilidad de incluir contenidos en euskara que le ofrece la red es una garantía para alcanzar la meta marcada de una mínima programación en lengua vassca (en torno al 30%).
- Son las emisoras con contenidos en castellano las que incluyen programas de redes estatales e internacionales como AMARC, si bien las radios en euskara

tienen también relaciones con esas mismas emisoras, con las que intercambian informaciones y contenidos, aunque no espacios (obviamente en idioma no-vasco).

- En cuanto a la cantidad de contenido de programación ajena que encontramos en las emisoras, éste es proporcionalmente inverso a la capacidad de la propia emisora: es decir, las emisoras más grandes y con más recursos-Info7, Tas Tas y hala Bedi- son las mayores exportadoras de contenido, a la vez que son las que menos importan; mientras que las emisoras más pequeñas son las que incluyen más cantidad de producción ajena. La cantidad de programas está relacionada también con las horas de emisión, a más tiempo, más necesidad hay de dotar la parrilla de contenidos.
- Absolutamente todos los contenidos compartidos por las emisoras estudiadas pueden ser consumidos por la audiencia directamente en la red; es decir, cada uno de los contenidos ofrecidos por estas emisoras cuentan con varias vías de difusión: la señal de su propia emisora, la señal -amplificada- de aquellas radios que lo incluyen en su parrilla y, por último, la red, que permite sea escuchado más allá del ámbito de cobertura que ofrecen las dos anteriores.

6. Bibliografía:

- Ayllón Trujillo, M.T. (2000): “De lo global a lo local: la perspectiva de catalejo”, *Sciopta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, Universidad de Barcelona, nº 69, 1 de agosto de 2000.
- Castells, M. (2001) *La Galaxia Internet*. Areté. Madrid.
- Cebrián Herreros, M. (2001) *La radio en la convergencia multimedia*. Gedisa, Barcelona.
- Gubern, R. (2000): “Megacomunicación VS. Mesocomunicación”. *Telos*, nº3, 1-1-2000.
- Gutierrez Paz, A. (2008) “Las emisoras libres, asociativas y comunitarias del País Vasco en el dial de Internet: las nuevas tecnologías al servicio de un espacio radiofónico sin cadenas”, AEIC, Congreso I+C Investigar la comunicación, Santiago de Compostela.
- (2002) *Euskal irratigintzaren historia*. UEU, Bilbao.
- (2003a): “Irratiak eta Internet bat eginda hedabide erraldoien aurrean” *Uztaro*, nº 46, UEU. Bilbao, pp 55-66.
- (2003b): “Las nuevas tecnologías e Internet al servicio de un modelo radiofónico alternativo”. Lopez Vidales N. y Peñafiel, C. (Eds.): *El Impacto de las nuevas tecnologías en la producción audiovisual del siglo XXI*, Fragua, Madrid. Págs. 103-116.
- Hall, Stuart "The local and the Global: Globalization and Ethnicity", en King, Anthony D. (ed.), *Culture Globalization and the World-System. Contemporary Conditions for the Representation of Identity*. Macmillan-State University of New York at Binghamton, Binghamton, 1991, pp. 19-39.
- Jauregi, Irantzu (2004). “Arrosa: irratien elkarlanerako sortua”. *Euskarazko I. Kongresua*, noviembre de 2004.
- Larrañaga Zubizarreta, Jose (2006):”El catalán, el gallego y el euskara en los portales de Vilaweb, Vieiros y Goiena.net”, *Razón y palabra*, nº. 49, 2006, pag. 91-99.
- López Cantos, F. (2004) “El lugar de la ciudadanía. El Tercer Sector Audiovisual (TSA)” en www.usc.es/xorna/SECCOM/textos/el_lug_cid.pdf.

López García, Xosé y Neira Cruz, Xosé (2000): “Los medios locales ante los desafíos de la red”. *Ambitos, Revista Andaluza de Comunicación* nº 3, Universidad de Sevilla, 2000.

López Lita, R.; Fernández Beltrán, F., y Vilar Moreno, F. (eds.): *Radio y Televisión en el ámbito local*. Universidad Jaume I, Castellón, 2003.

Mayugo, Carme: “El tercer sector audiovisual irrumpe en la agenda política española” en www.medioscomunitarios.net/files/ArticuloPueblosCMayugo.pdf.

•